

УДК

*Капитанова В.Н., учитель русского языка и литературы,
МБОУ «Гимназия №13» г.Ульяновска,
Россия, г. Ульяновск*

*Нуйкина О.В., учитель русского языка и литературы,
МБОУ «Гимназия №13» г.Ульяновска,
Россия, г. Ульяновск*

*Файрушина Е.В., учитель русского языка и литературы,
МБОУ «Гимназия №13» г.Ульяновска,
Россия, г. Ульяновск*

*Гуркович Л.А., учитель русского языка и литературы,
МБОУ «Гимназия №13» г.Ульяновска,
Россия, г. Ульяновск*

*Михайлова М. А., педагог - психолог, заместитель директора по
научно-методической работе,
МБОУ «Гимназия №13» г.Ульяновска,
Россия, г. Ульяновск*

МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ШКОЛЬНИКОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: В статье раскрывается сущность поликультурной компетентности учащихся, методы, способы и приемы ее формирования на уроках русского языка. Предлагаемые материалы разработаны и апробированы на базе МБОУ «Гимназия №13» г.Ульяновска.

Ключевые слова: межкультурное взаимодействие, социокультурная идентичность, толерантность, поликультурная компетентность, коммуникативная компетенция, языковая и лингвистическая компетенции, культуроведческая компетенция.

*V. N. Kashtanova, teacher of the Russian language and Literature,
Gymnasium №13, Ulyanovsk,
O.V. Nuikina, teacher of the Russian language and Literature,
Gymnasium №13, Ulyanovsk,
E. V. Fairushina, teacher of the Russian language and Literature,
Gymnasium №13, Ulyanovsk,
L.A. Gurkovich, teacher of the Russian language and Literature,
Gymnasium №13, Ulyanovsk,
M.A. Mikhailova, program director, educational psychologist,
Gymnasium №13, Ulyanovsk,*

METHODS AND TECHNIQUES FOR SHAPING MULTICULTURAL COMPETENCE OF SCHOOL STUDENTS IN RUSSIAN LESSONS

Abstract: The article reveals the essence of multicultural competence of school students, some methods and techniques of its formation in Russian lessons. The proposed materials on the topic "Formation of a multicultural personality competence in a high school" were developed and tested in Ulyanovsk Gymnasium No. 13.

Key words: intercultural interaction, sociocultural identity, tolerance, multicultural competence, communicative competence, literacy and linguistic competence, cultural competence.

Федеральный государственный образовательный стандарт [14, с. 7-8], устанавливает определенные требования к **личностным** результатам освоения основной образовательной программы. Они предполагают:

- воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, уважения к Отечеству, прошлому и настоящему многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание

истории, языка, культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества;

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;

- формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нём взаимопонимания и т.д. [14, с. 7-8].

В этой связи в качестве значимого личностного образовательного результата школьников следует считать *поликультурную компетентность* – интегративное качество личности, включающее систему поликультурных знаний, умений, навыков, интересов, потребностей, мотивов, ценностей, опыта поведения, необходимых для повседневной жизни и деятельности в поликультурном обществе, реализующееся в способности решать задачи эффективного взаимодействия с представителями разных культур (национальностей, рас, верований, социальных групп), сохраняя свою социокультурную идентичность.

Формирование поликультурной компетентности на уроках русского языка

Русский язык — это родной язык русского народа, государственный язык Российской Федерации; средство межнационального общения, консолидации и единения народов России; основа формирования гражданской идентичности и толерантности в поликультурном обществе. Метапредметные образовательные функции родного языка определяют универсальный, обобщающий характер воздействия предмета «Русский

язык» на формирование личности ребенка в процессе его обучения в школе. Русский язык является основой развития мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей учащихся; основой самореализации личности, развития способности к самостоятельному усвоению новых знаний и умений, включая организацию учебной деятельности. Русский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, основным каналом социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту человечества. Будучи формой хранения и усвоения различных знаний, русский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками.

Умение общаться, добиваться успеха в процессе коммуникации, высокая социальная и профессиональная активность являются теми характеристиками личности, которые во многом определяют достижения человека практически во всех областях жизни, способствуют его социальной адаптации к изменяющимся условиям современного мира.

Методы и приёмы формирования поликультурной компетентности учащихся на уроках русского языка

В целях формирования поликультурной компетентности учащихся оптимальным, на наш взгляд, является такой выбор методов, который опирается на требования теории обучения о соответствии методов содержанию обучения, возрастным, психологическим, социокультурным и другим особенностям учеников, количеству учебного времени и другим условиям. Поликультурное воспитание и обучение — дело творческое, здесь многое зависит от опыта, личностных особенностей, эрудиции и интересов самого преподавателя, а также от имеющихся в наличии средств обучения. Наиболее рациональными в контексте формирования

поликультурной компетентности на уроках русского языка являются следующие методы и приемы.

Анализ текста

В целях формирования поликультурной компетентности преподаватель может подобрать для работы на уроках русского языка тексты, содержащие сведения познавательного и воспитательного характера о культуре, традициях, обычаях, исторических памятниках, достопримечательностях того или иного народа. Ученикам могут быть предложены задания лингвистического характера по данным текстам. Выполняя их, учащиеся получают представление о многообразии национальных культур, учатся любить свою страну, гордиться её достижениями и уважать интересы, образ жизни представителей других национальностей.

В качестве материала для лингвистического или комплексного анализа ученикам 9-го класса могут быть представлены, например, тексты для диктанта или изложения, включающие описание географических достопримечательностей на территории той или иной страны. Приведём пример такого текста.

«Байкал, казалось бы, должен подавлять человека своим величием и размерами — в нём всё крупно, всё широко, привольно и загадочно — он же, напротив, возвышает его. Редкое чувство приподнятости и одухотворённости испытываешь на Байкале, словно в виду вечности и совершенства и тебя коснулась тайная печать этих волшебных понятий, и тебя обдало близким дыханием всесильного присутствия, и в тебя вошла доля магического секрета всего сущего. Ты уже тем, кажется, отмечен и выделен, что стоишь на этом берегу, дышишь этим воздухом и пьёшь эту воду. Нигде больше не будет у тебя ощущения столь полной и столь желанной слитности с природой и проникновения в неё: тебя одурманит этим воздухом, закружит и унесёт над этой водой так скоро, что ты не

успеешь и опомниться; ты побываешь в таких заповедных угодьях, которые и не снились нам; и вернёшься ты с удесятёрённой надеждой: там, впереди, обетованная жизнь» [9].

«Озеро Асаль стало известно европейцам с недавнего времени. Это самый солёный водоем на планете. Его вода в десять раз солонее океанской. Это самая низкая точка Африканского континента — сто пятьдесят пять метров ниже уровня моря. Летняя температура воздуха здесь иногда превышает пятьдесят градусов.

Асаль — одно из самых негостеприимных мест на Земле. На окружающих его холмах из лавы растёт только случайно попавшая сюда колючка. Здесь не поют птицы, даже ящерица не пробежит по берегу. Но это место обладает необыкновенной красотой. У озера не обрывистые, а пологие берега. Они покрыты блистающими на солнце соляными корочками разных цветов: бледно-зелеными, темно-синими, фиолетовыми. На берегу попадаются крупные образования из соли. Они похожи на стеклянные капустные кочаны» [4].

Создание самостоятельного устного или письменного высказывания

Ученикам предлагается создать устное или письменное высказывание определённого жанра, типа и стиля речи на основе материала о культуре какого-либо народа: написать сочинение, статью, описать личные наблюдения, подготовить доклад на определённую тему, составить синквейн, приготовить вопросы и материал для дискуссии.

Среди других видов работы по русскому языку сочинение занимает исключительно важное место. В процессе создания сочинения ученик получает возможность раскрыть свои представления о многонациональном и поликультурном мире, очертить круг интересующих его проблем. Этот вид работы позволяет проанализировать не только уровень знаний школьника, но и понять его представления о мире и людях, живущих рядом

с ним, понять его личное отношение к другому народу и его культурным достижениям. Таким образом, подготовка к сочинению может положительно влиять на формирование поликультурной компетентности учащихся.

Синквейн

Синквейн - это небольшое стихотворение, которое состоит из пяти строк и пишется по определенным правилам. Написание его требует от ученика хорошего знания материала и умения выделить в нем важные элементы.

В целях формирования поликультурной компетентности предложенные учителем для написания синквейна темы помогут ученику выразить своё отношение к родной культуре и культуре других народов. Так, составляя синквейн, учащийся может сформулировать, например, своё отношение к родному языку или иностранному языку, которые изучают в школе. Составить синквейн можно предложить ученикам, например, в 6 классе на уроках изучения темы «Русский язык - один из развитых языков мира», в 9 классе - «Международное значение русского языка», в 10 классе - «Слово о русском языке. Место русского языка в современном мире».

В качестве материала для размышления, на основе которого будет составляться синквейн, преподаватель может предложить ученикам высказывания выдающихся деятелей культуры, писателей о том или ином языке, о его значении и роли в мировой культуре. Такую работу можно провести, например, анализируя на уроке русского стихотворение в прозе И.С.Тургенева «Русский язык».

«В дни сомнений, в дни тягостных раздумий о судьбах моей родины, - ты один мне поддержка и опора, о великий, могучий, правдивый и свободный русский язык! Не будь тебя - как не впасть в отчаяние при виде всего, что совершается дома? Но нельзя верить, чтобы такой язык не был дан великому народу!» [13].

Приведём примеры синквейна.

1. Русский язык.

Великий, правдивый.

Поддерживает, спасает, укрепляет.

Великий язык дан великому народу.

Величие России.

Генрих Гейне писал: «Немецкий язык в сущности богат, но в немецкой разговорной речи мы пользуемся только десятой долей этого богатства; таким образом, фактически мы бедны словом».

2. Немецкий язык.

Богатый, неисчерпаемый.

Выражает, помогает, сохраняет.

Необходимо изучать и использовать богатство языка.

Германия.

Учебная дискуссия

Это один из методов обучения, который позволяет ученикам выразить своё отношение к современным событиям, к своей стране, к представителям других национальностей. Ученики имеют возможность обсудить актуальные вопросы национальной политики, сказать о своём отношении к актуальным межнациональным проблемам. Формирование культуры ведения дискуссии по национальным вопросам помогает воспитанию национальной, конфессиональной, культурной толерантности. Использование метода дискуссии предпочтительнее в старших классах средней школы. Так, в 10-11-х классах возможно проведение дискуссии на следующие темы:

*«Место, роль и значение национального языка в современном мире»,
«Что такое патриотизм и какова его роль в нашей жизни?» и т.д.*

Беседа

Беседа – это метод обучения, предполагающий диалог между учителем и учащимися преимущественно по вопросам преподавателя. Он, опираясь на имеющиеся у школьников знания, с помощью вопросов подводит учащихся к пониманию нового материала, к важным выводам, к необходимым обобщениям. Материал для беседы, как и для дискуссии, может быть направлен на обсуждение достижений того или иного народа, на воспитание уважительного отношения к его культуре.

Метод обучающей игры

Сущность обучающей игры — моделирование тех или иных реальных ситуаций. Главное назначение метода — стимулировать познавательный процесс на основе предоставления в игре каждому ученику возможности почувствовать себя в роли активного участника каких-либо событий. Такой метод повышает уровень учебной мотивации.

Лингвистическая игра для 6-7 классов «Давайте познакомимся»

Этот метод позволяет расширить кругозор учащихся в области знаний о какой-либо народной культуре. Так, ребята могут познакомить друг друга с обычаями, праздниками своего народа. Ученики расскажут о традициях гостеприимства, о рецептах приготовления национальных блюд, например, народов Поволжья, познакомят одноклассников со значением и этимологией некоторых названий.

Например, русские национальные блюда:

Расстегай — русский печёный пирожок с отверстием сверху, из несдобного дрожжевого теста с различными начинками.

Ботвинья — блюдо русской кухни, представляющее собой холодный суп на кислом квасе, который варят на отварном и протёртом щавеле, свекольной ботве, шпинате, зелёном луке, крапиве и другой съедобной траве (по - старорусски «ботвы»).

Татарские национальные блюда:

Баурсак - мучные сдобные шарики.

Шишара - фигурные бублики.

Чак чак — восточная сладость, представляющая собой изделия из теста с мёдом.

Чувашские национальные блюда:

Хуплу – рецепт чувашских пирогов из дрожжевого теста. Начинка для хуплу готовится из мяса с луком и сырого картофеля.

Шурпе – это горячий суп из чувашской национальной кухни.

Исследовательский метод

Метод состоит в том, что в процессе обучения включаются проблемные задачи возрастающего уровня сложности, которые учащиеся должны решить самостоятельно. Ученики могут исследовать проблемы, связанные с культурой, обычаями, традициями и языком того или иного народа, чтобы выводы, ими сделанные, стали их личным духовным, культурным опытом. Метод исследовательских проектов возможен не только в старших классах, но и может быть адаптирован для учеников среднего звена.

Примерные темы исследовательских работ: Топонимика родного края, Выдающиеся лингвисты моего народа, Идеи поликультурности в молодёжной среде и т.д.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных педагогических технологий, методов и приемов стимулирует личностную, интеллектуальную активность учащихся, способствует формированию компетентностей, которые позволят любому выпускнику школы эффективно реализовать себя в поликультурном мире.

Список литературы:

1. Джуринский, А.Н. Воспитание в многонациональной школе: пособие для учителя [Текст] / А.Н. Джуринский. - М.: Просвещение, 2007. – 96с.

2. Дмитриев, Г.Д. Многокультурное образование [Текст] / Г.Д. Дмитриев. – М.: Народное образование, 1999. – 208с.
3. Макаев, В.В. Поликультурное образование – актуальная проблема современной школы [Текст] / Макаев В.В., Малькова З.А., Супрунова Л.Л. // Педагогика. – 1999. - №4. – С. 3-10.
4. Методика преподавания русского языка. [Текст] / Баранов М. Т.[и др.]; под ред. М.Т. Баранова.- М.: Просвещение.-1990. – 386с.
5. Никитина, Н.Н. Социокультурная идентичность и толерантность как составляющие поликультурности личности [Текст] / Н.Н. Никитина // Актуальные проблемы изучения и преподавания немецкого языка в современном поликультурном мире: Материалы Международной научно-практической конференции. – Ульяновск, 2009. – С. 3 — 11.
6. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеологических выражений [Текст] / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова / Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – М.: Азбуковник, 1999. – 944с.
7. Пассов, Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур: пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общего среднего образования [Текст] / Е.И. Пассов. – Мн.: Лексис, 2003. – 184 с. – ISBN П-КОМ-ИНО-2003.
8. Примерные программы по учебным предметам. Русский язык.5-9 классы: проект.-3-е изд., дораб.- М.: Просвещение, 2011.-112с. – (Стандарты второго поколения).
9. Распутин, В.Г. Байкал, Байкал... Очерк. Распутин В.Г. Избранные произведения в 2-х томах [Текст]/- М.:Молодая гвардия, - 1980.
10. Степанов, П.В. Воспитание толерантности у школьников: теория, методика, диагностика [Текст] / П.В. Степанов // Под ред. Л.И. Новиковой. – М.: АПК и ППРО, 2006. – 84с.

11. Стратегия модернизации содержания общего образования [Электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.ed.gov.ru/ob-du/noc/rub/strateg/strateg.zip>.
12. Супрунова, Л.Л. Поликультурное образование в современной России: поиск стратегии [Текст] / Л.Л. Супрунова // Магистр. – 2000. - №3. – С. 77-81.
13. Тургенев, И.С. Избранное. [Текст] /И.С. Тургенев.- Симферополь: Таврида, 1983.-608с.
14. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования / М-во образования и науки Рос. Федерации. – М.: Просвещение, 2011.- 48с. – (Стандарты второго поколения).
15. Формирование поликультурной компетентности на уроках русского языка и литературы [Текст] : Методические рекомендации / под общ. ред. М.И.Лукьяновой, М.А.Михайловой. – Ульяновск: Центр ОСИ, 2016. – 64с.-(Серия инновационных процессов в системе образования Ульяновской области).
16. Шакурова, М.В. Социально-педагогические условия становления социокультурной идентичности личности: монография [Текст] / М.В. Шакурова. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – 200 с.